007 EDITORIALE
"LA NUOVA ARCHITETTURA"
I SEGNI PREMONITORI DI UN AVVENTO
Elizabeth de Portzamparc

020 THECITYPLAN
MAPPING CITTÀ DEL MESSICO
UN'ESTESA FEDERAZIONE DI PICCOLE CITTÀ
di Andrea Boschetti e Federico Parolotto

024 DISTRETTO FEDERALE DEL MESSICO
LE SFIDE DI UNA MEGAREGIONE URBANA
di Guillermo Sánchez

029 LETTER FROM CHINA
UNO SGUARDO SUL DELTA DEL FIUME DELLE PERLE
NODE Architecture & Urbanism
di Li Xiangning

041 OLD & NEW
UN MONUMENTO, UN SIMBOLO, UN GIUNTO URBANO
RECUPERO DEI DOCKS
MARSIGLIA, FRANCIA
5+1AA Alfonso Femia Gianluca Peluffo

052 HIGHLIGHTS
MODERNISMO PERFORMATIVO SU SCALA MONDIALE
Perkins+Will
di Michael Webb

067 ARCHITETTURA

068 INVESTCORP BUILDING - AMPLIAMENTO
DEL CENTRO DI RICERCA UNIVERSITARIO
MIDDLE EAST CENTRE
OXFORD, REGNO UNITO
Zaha Hadid Architects

078 PTERODACTYL
UN'ARCHITETTURA ICONICA PER UN'AGENZIA CREATIVA
CULVER CITY, USA
Eric Owen Moss Architects

088 HOUSE OF YARDS - UNA RESIDENZA INTROSPETTIVA
RÖTHIS, AUSTRIA
marte.marte architects

098 FANGSHAN TANGSHAN
MUSEO NAZIONALE E GEOPARCO
NANCHINO, CINA
Studio Odile Decq

109 REPORT

Centauro srl

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C016114

INDICE

COVER
Un monumento, un simbolo,
un giunto urbano
Recupero dei Docks
Marsiglia, Francia
5+1AA Alfonso Femia Gianluca Peluffo
Foto: © Nic Lehoux

COLOPHON

Direttore
CARLOTTA ZUCCHINI

Comitato Fondatore
ALDO CIBIC
MARIO CUCINELLA
MASSIMO MAJOWIECKI
EMILY RAUH PULITZER
INGE HACKER
ANTONIO IASCONE
ENRICO E CARLOTTA IASCONE
FABRIZIO MALVERDI
RICCARDO PIETRANTONIO
CRISTIANA RUSPA

Collaboratori Speciali
CONRAD BERCAH
ANDREA BOSCHETTI
LI XIANG NING
FEDERICO PAROLOTTO
LUIGI PRESTINENZA PUGLISI
ALIREZA RAZAVI
RAYMUND RYAN
YEHUDA SAFRAN
MICHAEL WEBB

Creative Director
RICCARDO PIETRANTONIO

Grafica e Impaginazione
GIANFRANCO CESARI
GIANLUCA RAIMONDO

Redazione
LAURA COCURULLO
VIRGINIA CUCCHI
VALENTINA FINI
ELISABETTA MADRIGALI
ILARIA MAZZANTI
SIMONE MIGLIORI
SILVIA MONTI
LUCA PUGGIOLI

Editor dei testi
FRANCESCO PAGLIARI
CATERINA TESTA
ADRIANA DALL'OCCA DELL'ORSO

Traduttori
KIEREN EDWARD BAILEY
HUIMIN CHENG
STEPHANIE JOHNSON
CHRIS TURNER

Pubblicità e Marketing
SERENA PRETI

Abbonamenti
DAVIDE VEZZANI

Amministrazione
ANTONELLA PUDDU

Promozione
FEDERICA ANDREINI

Distribuzione
MASSIMILIANO APRILI

Stampato in Italia

Distribuzione in Italia - Librerie
JOO DISTRIBUZIONE
Via F. Argelati, 35 - 20143 MILANO
Tel. +39. 02. 8375671
E-mail: lujoo@tiscalinet.it

Distribuzione in Italia - Edicole
PIERONI DISTRIBUZIONE s.r.l.
Via C. Cazzaniga, 19
20132 MILANO
Tel. +39. 02.25823176

Tutti i disegni originali pubblicati in questo volume sono stati rielaborati da The Plan Editions

Le opinioni espresse dai giornalisti sono personali e non necessariamente combaciano con quelle dell'editore e del direttore della rivista.

Editore e Direttore Responsabile
NICOLA LEONARDI

THE PLAN
Art & Architecture Editions

CENTAURO srl
Via del Pratello, 8
40122 Bologna - Italy
Tel.+39. 051.227634
Fax +39. 051.220099
abbonamenti@theplan.it
www.theplan.it
CCAP 0610 U 89003

ISSN 1720 - 6553

© Copyright CUBE srl Bologna

È vietata la riproduzione totale o parziale della rivista senza l'autorizzazione dell'editore. In questo numero la pubblicità non supera il 45%. Il materiale inviato in redazione, salvo accordi specifici, non verrà restituito. Titolare del trattamento dei dati personali raccolti nelle banche dati per uso redazionale è Centauro srl. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del DLgs 196/03 Telefonando al numero: 051. 227634